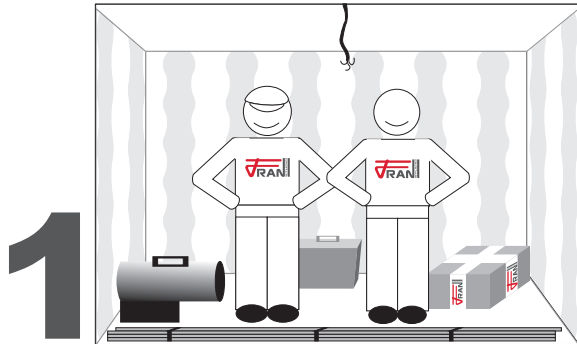




technology & quality

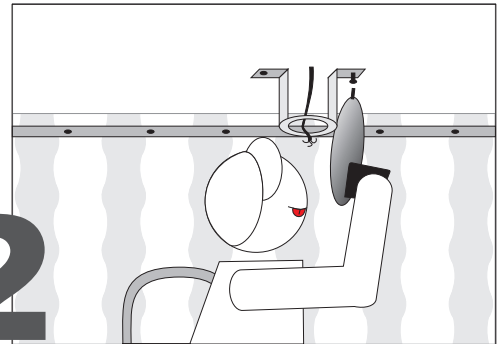
PINGLAGI НАТЯЖНОЙ ПОТОЛОК SPANNDECKE STRETCH CEILING PLAFOND TENDU

- PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND • ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
- BEDIENUNGSANLEITUNG • USER MANUAL • MANUEL D'INSTALLATION ET D'EXPLOITATION



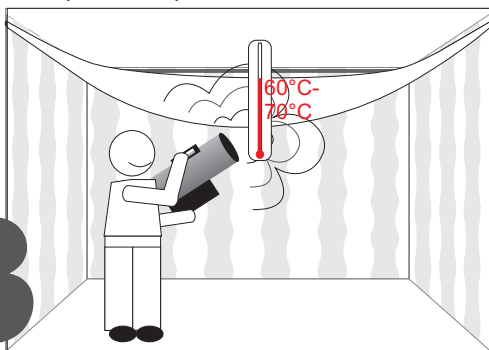
1

Ruumi ülevaatamine ja mõõdistamine.
Tööriistade ettevalmistamine
Осмотр помещения. Подготовка инструмента
Schauen Sie sich den Raum genau an. Bereiten Sie das Gerät vor.
Have a look at the room. Prepare the device
Observez la pièce. Préparez le matériel



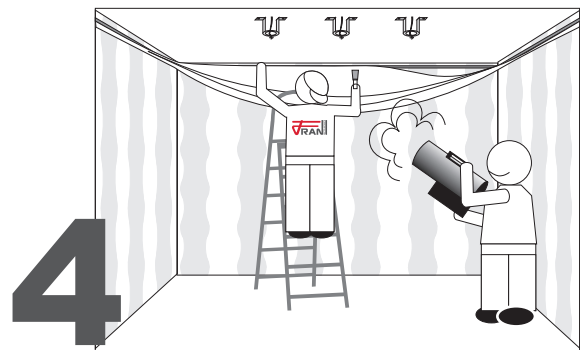
2

Pinglae karkassi ja valgustite armatuuri kinnitamine
Установка каркаса и закладных стоек для светильников
Installieren Sie das Gestell und die Leuchtenständer mit einer Richtwaage
Install the base frame and the lamp stand with a spirit level
Installez le profilé de base et l'armature pour l'éclairage



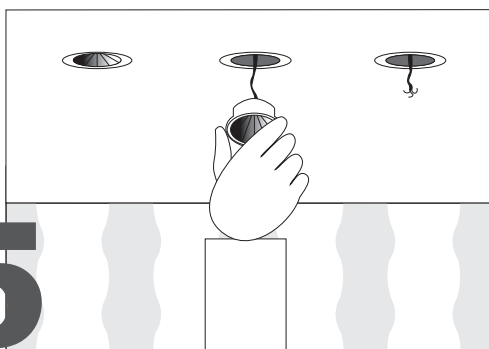
3

Laekanga kuumutamine soojuskahuriga 60-70 kraadini
Прогрев натяжного потолка до температуры 60-70°C
с помощью тепловой пушки
Befestigen Sie die Folie mit Klemmen und erwärmen
Sie es bis zu 60-70°C mit einer Heißluftpistole
Secure the foil with clamps and heat it up to 60-70°C with a heat gun
Echauffez le plafond tendu jusqu'à la température de 60-70°C
à l'aide d'un canon à chaleur



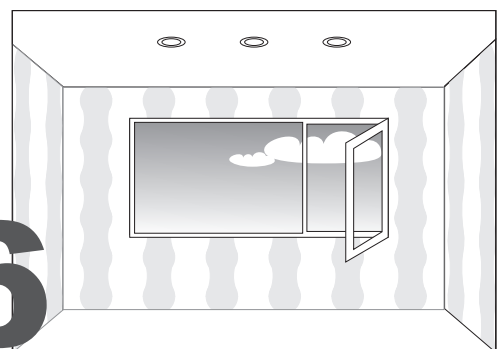
4

Laekanga kinnitamine karkassi külge.
Заправка полотна в каркас
Führen Sie die Folie in das Gestell
Insert the foil into the base frame
Insérez la toile dans le profilé



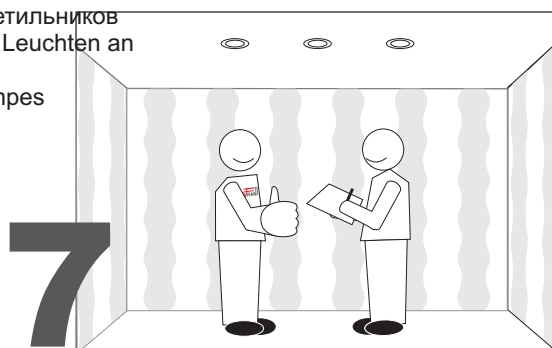
5

Valgustite paigaldamine
Подключение светильников
Schließen Sie die Leuchten an
Plug in the lights
Connectez les lampes



6

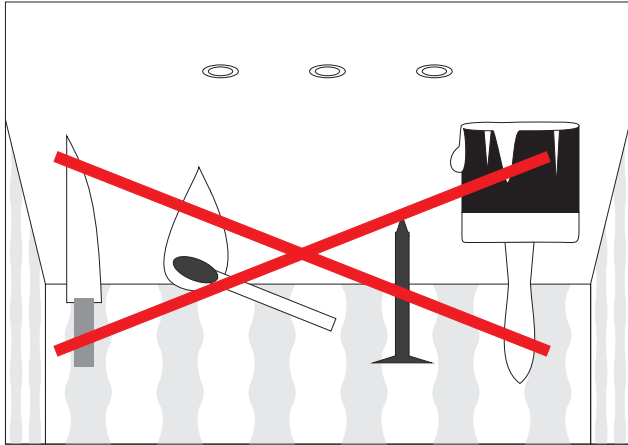
Ruumi tuulutamine
Проветрить помещение
Nach Abschluß der Arbeit, lüften Sie den Raum durch
When installation is finished, air the room
Une fois que l'installation est finie, aérez la pièce



7

Töö vastuvõtuakti allkirjastamine
Приём работ, подписание документов
Kunde unterschreibt den Abnahmevertrag
Customer signs a supply contract
Réception du travail et signature de contrat

HOOLDUS • УХОД • PFLEGEMÖGLICHKEITEN • MAINTENANCE PROCESS • L'ENTRETIEN



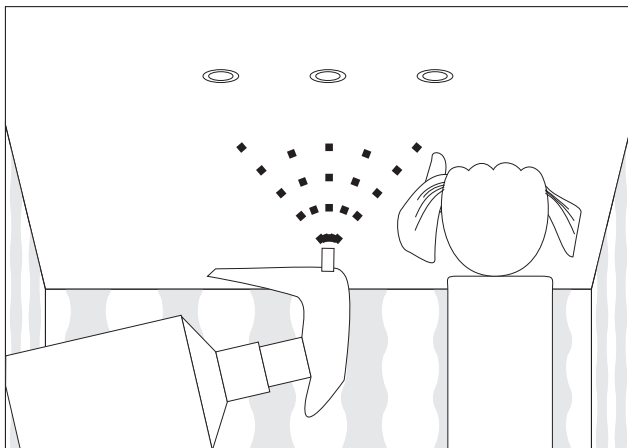
Pinglase ei tohi: läbi torgata, lõigata, süüdata, värvida

Натяжной потолок нельзя:
резать, поджигать, прокалывать, красить

Nicht mit spitzen
Gegenständen berühren
Nicht anzünden
Nicht durchstechen
Keine Farbe anbringen

Do not touch the foil with sharp items
Do not set foil on fire
Do not cut off
Do not color the surface

Il est interdit de:
toucher le plafond avec des objets coupants
le mettre en contact avec la flamme
percer
peindre



Vajadusel puhastada lapi ja klaasipuhastusvahendiga

При необходимости протирать мягкой тряпкой с
применением жидкости для чистки стёкол

Bei Bedarf mit weichem Tuch und Glasreiniger abwischen

If necessary, use a soft cloth and glass cleaner wipe

Si nécessaire, nettoyage est possible avec un tissu doux avec
le liquide lave glace.

**VEEUPUTUSE KORRAL ÄRGE EEMALDAGE ISE VETT.
HELISTAGE LAEPAIGALDAJALE!**

**ПРИ ПОТОПЕ НЕ УДАЛЯЙТЕ САМИ ВОДУ,
ПОЗВОНИТЕ ФИРМЕ-УСТАНОВЩИКУ!**

**IM FALLE EINER ÜBERSCHWEMMUNG, VERSUCHEN
SIE NICHT DAS WASSER SELBSTSTÄNDIG ZU ENTFERNEN,
SONDERN SETZEN SIE SICH MIT DER MONTAGEFIRMA
IN VERBINDUNG. DER GARANTIEANSPRUCH BESTEHT
NUR BEI BEACHTUNG DER GEBRAUCHSANWEISUNG.**

**IN THE EVENT OF A FLOOD, DO NOT TRY TO REMOVE
THE WATER YOURSELF, PLEASE CONTACT
THE INSTALLATION COMPANY. THE WARRANTY SHALL APPLY
ONLY IF DIRECTIONS FOR USE ARE FOLLOWED.**

**LORS D'UN INONDATION N'ÉLIMINEZ PAS L'EAU PAR VOUS-MÊME,
APPELEZ LA COMPAGNIE D'INSTALLATION. LA GARANTIE N'EST
VALIDE QUE DANS LE CAS OÙ LES INSTRUCTIONS D'UTILISATIONS
SONT RESPECTÉES.**



TO-02/11



MADE
IN ESTONIA

Fran Studio OÜ, 41536, Jõhvi, Narva mnt 8, Estonia
Tel/Fax: +372 33 46888, +372 33 44006; e-mail: info@frans.ee; www.frans.ee